

Comment faciliter l'accès aux chefs-d'œuvre de la littérature ? : vidéos de la table ronde

13-02-2022

Les chefs-d'œuvre de la littérature sont si divers qu'il paraît impossible d'en donner une définition générale pertinente. Outre l'intérêt durable qu'ils suscitent, la plupart partagent cependant au moins deux caractéristiques : leur lecture demande un effort et ils transforment la vie du lecteur. On n'est plus le même après avoir lu Proust, Musil ou Joyce.

Arrêtés par l'effort à fournir, beaucoup passent à côté du plaisir qu'apporte cette expérience. Peut-on la faciliter en contractant ou en transposant l'œuvre ? Le sujet fait débat. Chaque fois qu'un grand classique est porté sur la scène ou à l'écran, on entend des voix s'insurger contre l'inévitable simplification de l'ouvrage. Et lorsque les mêmes chefs-d'œuvre font l'objet d'une bande dessinée ou d'une édition abrégée, d'aucuns vont jusqu'à crier au sacrilège !

À l'occasion de la parution de La substantifique moëlle de l'Homme sans qualités — une version contractée par François de Combret du chef-d'œuvre de Musil — et de Proust pour tous — une transposition par Laurence Grenier en 500 pages des sept tomes de À la recherche du temps perdu —, les Éditions du Palio ont organisé une table ronde autour de la question : « Comment faciliter l'accès aux chefs-d'œuvre de la littérature ? »

Vidéos de la table ronde

Jean-Jacques Salomon

palia@editionsdupalio.fr

